

К

1

2

3

4

5

6

7

8

Большие надежды

Сотрудничество во имя
будущего вашего ребёнка



**Department of
Education**

Joel I. Klein, Chancellor

Высокие требования – залог успеха

В образовательных стандартах изложены те базовые знания и умения, которыми учащиеся должны овладеть на каждом учебном уровне. Достижение этих стандартов гарантирует всем детям готовность к продвижению от одного учебного уровня к другому, а также позволит в будущем успешно учиться в колледже, работать и быть полноценными членами общества. Любовь к знаниям сослужит детям хорошую службу в мире, в котором важная информация быстро меняется и количество её постоянно растёт.

Чтобы найти работу в конкурентной среде мировой экономики и действовать в быстро изменяющемся мире, нашим детям понадобится гораздо больше знаний, чем когда-либо прежде. Это в равной мере относится как к выпускникам, которые планируют пойти учиться в четырёхлетние колледжи, так и к учащимся, которые хотят начать работать сразу после окончания школы.

Образовательные стандарты штата Нью-Йорк разработаны для того, чтобы насыщенные учебные планы способствовали развитию у наших учащихся творческого потенциала, навыков критического мышления и способности к решению задач, что понадобится им для преодоления проблем современного мира. Но стандарты – отправная точка, а не пункт назначения. Овладев ими и создав прочный фундамент знаний, наши учащиеся извлекут максимальную пользу из своего образования.

В данном руководстве вы найдете примеры того, что должны знать и уметь учащиеся третьего класса к концу учебного года по словесности, математике, общественным и естественным наукам. Также здесь вы найдёте советы о том, как помочь ребёнку в его занятиях за пределами школы – дома, в своём районе и в нашем замечательном городе.

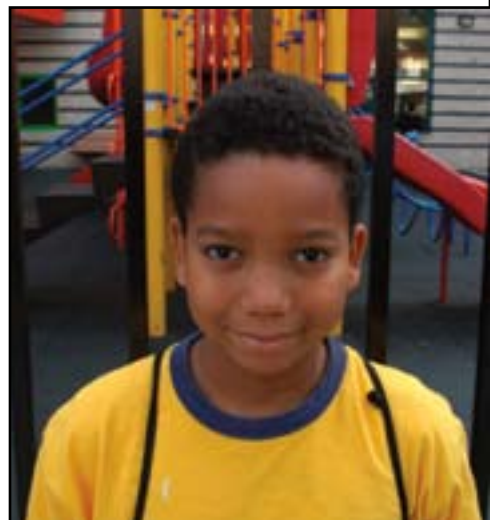
Здесь приведены только некоторые образовательные стандарты для третьего класса. А как же другие стандарты? Что ребёнок должен знать и уметь, поступая в третий класс? Что он будет изучать в четвёртом классе и далее? Вы можете узнать ответы на все эти вопросы у учителя своего ребёнка или на нашем вебсайте www.nyc.gov/schools/languages/russian/academics.

Учебные навыки

Помогите ребёнку выработать хорошие учебные навыки и привычки

- Отведите в доме удобное место для выполнения домашних заданий
- Приучайте ребёнка к порядку, организованности и дисциплине
- Установите постоянное время для выполнения домашних заданий
- Проследите за тем, чтобы ваш ребёнок знал требования учителя в отношении домашних заданий

Дополнительная информация на сайте www.nyc.gov/schools/languages/russian/academics.



Учащиеся с инвалидностью:

Если в индивидуальной учебной программе (Individualized Education Program, IEP) учащихся с инвалидностью не оговорено иное, они занимаются по общеобразовательной программе, которая может быть адаптирована к условиям различных учебных моделей (классов с обучением в сотрудничестве или отдельных классов специального образования). Адаптация помогает учащимся с инвалидностью достичь образовательных стандартов и может заключаться в использовании учебных средств, например, калькуляторов и наглядных пособий, дополнительном времени для приобретения новых учебных навыков и в уменьшении объёма контрольно-оценочных работ.

Вопросы к учителям

Образовательные стандарты – это возможность обсудить с учителями то, что ваш ребёнок изучает в школе, и как вы можете дома помочь ему в учёбе. Вот некоторые вопросы, которые вы можете задать.



Чтобы узнать больше об образовательных стандартах

- Покажите, пожалуйста, образец работы учащегося, соответствующий этому стандарту.
- Покажите, пожалуйста, образцы работы моего ребёнка, относящиеся к этому стандарту.
- Когда мой ребёнок будет работать над этим стандартом в течение учебного года?
- Какие виды учебной деятельности и материалы вы используете в школе для помощи моему ребёнку в достижении и превышении требований этого стандарта? Какие классные и домашние задания вы собираетесь задавать?
- Какие упражнения я могу выполнить со своим ребёнком, чтобы помочь ему в достижении этого стандарта?
- Помимо стандартов, рассмотренных в этом руководстве, что ещё мой ребёнок будет изучать в этом году?

Чтобы узнать, как ваш ребёнок успевает в школе:

- По каким предметам достижения моего ребёнка соответствуют его учебному уровню? Какие области нуждаются в улучшении?
- Соответствует ли уровень чтения моего ребёнка его учебному уровню? Покажите, пожалуйста, книги, которые мой ребёнок может прочитать?
- Сколько времени в день мой ребёнок занимается каждым из предметов?
- Каким образом вы оцениваете знания моего ребёнка по этим предметам в течение учебного года?

Чтобы узнать, как помочь своему ребёнку:

- Помимо табелей, какие ещё существуют способы контроля успеваемости ребёнка?
- Если достижения вашего ребёнка ниже требований учебного уровня. Какую помощь школа может предложить моему ребёнку? Что я могу сделать дома, чтобы помочь ребёнку добиться большего успеха в школе?
- Если достижения вашего ребёнка соответствуют требованиям учебного уровня или превышают их. Какие дополнительные занятия и поддержку вы можете предложить моему ребёнку? Чем я могу помочь ребёнку дома?

К концу учебного года все учащиеся должны:

- Писать логичные, правильно выстроенные сообщения с использованием не менее двух источников информации.
- Выделять в художественных и нехудожественных текстах информационного характера основные идеи и существенные детали.
- Сравнить и противопоставлять информацию по одной теме из двух различных источников.
- Вести записи данных, фактов и мыслей.
- Сочинять собственные рассказы, в которых есть персонажи, сюжет, обстоятельства и диалог.
- Использовать письменные пометки и графические схемы для записи и систематизации идей, почерпнутых из прочитанных вслух книг.
- Разбирать слова, соответствующие учебному уровню, используя фонетические и морфологические структуры (например, выделять корневые слова, окончание глагола, множественное число и стяжённые формы).
- Пополнять словарный запас в процессе чтения книг и использования словарей и справочников.
- Самостоятельно редактировать свои письменные работы в соответствии с правилами орфографии и пунктуации.
- Понимать письменные указания и инструкции и следовать им.



Домашние занятия

Перечисленные приёмы родители могут использовать как на родном, так и на английском языке.

Предложите ребёнку написать отзыв о книге, фильме, музыкальном произведении или веб-ресурсе на сайте для детей Op-Lion Публичной библиотеки г. Нью-Йорка: <http://kids.nypl.org/reviews>.

Начните собирать семейную справочную библиотеку со словарями и другими книгами, которые имеют отношение к изучаемым вашим ребёнком предметам. Содействуйте выработке у ребёнка привычки использовать справочные материалы для проверки правильности правописания и поиска определений. Используйте онлайн ресурсы, например, словарный сайт www.m-w.com.

Попросите ребёнка написать собственный рассказ или стихотворение, и прочитать его младшим братьям, сёстрам или соседям. Предоставьте старшему ребёнку возможность написать и поставить пьесу с участием младших детей.

Ежедневно находите время для чтения. Отключите телевизор, компьютер, игры, телефоны и всё, что мешает, и предоставьте всем возможность почитать в тишине — про себя или вслух друг другу.

Математика



Домашние занятия

Попросите ребёнка отсчитать купюры и монеты для оплаты покупки, например, журнала в газетном киоске или билетов в кинотеатр.

Попросите ребёнка найти в доме все устройства, показывающие время, например, часы на кухонной плите, микроволновой печи, кабельных ящиках, DVD плеерах, компьютерах, iPod-ах, мобильных телефонах, а также наручные часы. Вместе установите на них одинаковое время.

Посетите вместе с ребёнком интерактивную выставку *Mathematica: A World of Numbers* («Математика: мир чисел») в New York Hall of Science в Куинсе; информация на сайте: www.nyscience.org.

Измеряйте и записывайте вес и рост ребёнка.

Предлагайте ребёнку решать головоломки и собирать пазлы.

К концу учебного года все учащиеся должны:

- Считать до 1000 по 25 (25, 50, 75 . . .); по 50 (50, 100, 150 . . .); и по 100 (100, 200, 300 . . .).
- Бегло перемножать однозначные числа. Например, решать примеры типа $3 \times 4 = 12$ и $6 \times 9 = 54$, не подсчитывая или складывая группы чисел.
- Бегло делить однозначные числа. Например, решать примеры типа $45 \div 5 = 9$, не подсчитывая или вычитая.
- Узнавать чётные и нечётные числа. Знать, что бывает при сложении и вычитании чётных и нечётных чисел. Например, в результате сложения двух нечётных чисел получается чётное число, а при вычитании нечётного числа из чётного числа получается нечётное число.
- Понимать, что дроби являются равными частями целого; например, $\frac{1}{4}$ — это одна из четырёх равных частей.
- Сравнивать дроби, такие как $\frac{1}{2}$, $\frac{1}{3}$, и $\frac{1}{4}$, и находить их примерное положение на числовой прямой.
- Правильно употреблять математические термины, обозначающие названия геометрических фигур, такие как круг, треугольник, квадрат, сфера, куб, трапеция.
- Использовать линейку для измерения расстояний в полудюймах, дюймах, футах, ярдах и других стандартных единицах.
- Использовать часы с электронным и традиционным стрелочным циферблатом для определения времени с точностью до минуты.
- Считать монеты и купюры. Использовать правильные обозначения валюты при написании сумм, например, \$2.36.

Естественные науки

По естественным наукам третьеклассники изучают вещество, энергию, простые машины (механизмы), а также адаптацию растений и животных.

К концу учебного года все учащиеся должны:

- Описывать и сравнивать физические свойства различных веществ, например, размер, форму, массу или вес, объем, гибкость, цвет, структуру, твердость и запах.
- Наблюдать, распознавать и описывать различные формы энергии, такие как: звуковая, тепловая и химическая энергия.
- Описывать, как люди преобразуют энергию из одной формы в другую, и как они используют эти преобразования. Например, описывать, как тепловая энергия преобразуется в свет в электрической лампочке, или как в радио электрическая энергия преобразуется в звук.
- Наблюдать и описывать, как передаётся тепло. Например, при перемещении тёплого воздуха; от тёплого предмета к холодному.
- Наблюдать и описывать, как сила, воздействующая на предмет (непосредственно или при помощи простых механизмов, например, рычагов или шкивов), может вызвать изменение в его движении.
- Наблюдать и описывать, как трение влияет на движение предмета; например, как воздействие трения заставляет предмет перемещаться медленнее или изменять направление.
- Наблюдать и описывать, каким образом может изменяться положение предмета или направление его движения, если его толкать или тянуть.
- Описывать, как все живые организмы растут, дышат, размножаются, получают питательные вещества и выделяют отходы.
- Описывать, каким образом растения и животные вынуждены приспосабливаться к среде обитания, чтобы выжить. Например, мех некоторых животных становится гуще в местности с более холодными зимами.
- Собирать, систематизировать и объяснять информацию и данные относительно объектов и событий.

Домашние занятия

Вместе посещайте парки и игровые площадки возле вашего дома. Рассматривайте различные поверхности и обсуждайте, какие из них создают большее трение, а какие меньшее. Какую роль играет трение в различных видах спорта, например, в хоккее или гольфе?

Помогите ребёнку создать в вашем доме «тихую зону» для уединённого чтения и учёбы. Используйте интернет для того, чтобы узнать, какие материалы и поверхности снижают уровень шума, поглощая звуковые волны.

Попросите ребёнка найти в вашем доме все способы передачи тепла от одного тела к другому. Подсказка: дайте ему подержать кубик льда.

Посетите с ребёнком детский парк Everett Children's Adventure Garden в Нью-Йоркском ботаническом саду в Бронксе (www.nybg.org) или понаблюдайте за растениями в городском парке или на игровой площадке. Узнайте, какие виды растений лучше всего приживаются в Нью-Йорке.



Домашние занятия

Вместе с ребёнком обратите внимание на то, какие страны и культуры представлены на вашей улице. Найдите, например, греческие рестораны, газеты на креольском, испанском или русском языке, врача или юриста из Индии. Поговорите о том, как люди из этих стран могли оказаться в Нью-Йорке.

Посетите вместе с ребёнком штаб-квартиру Организации Объединенных Наций в Midtown. Вебсайт ООН для детей CyberSchoolBus: www.un.org/Pubs/CyberSchoolBus предлагает интерактивную информацию об организации, а также игры и другие способы знакомства детей с деятельностью ООН.

Предложите ребёнку помочь вам в подготовке к празднику, например, украсить дом или приготовить традиционные блюда.

Обсудите, как клятва или присяга способствуют объединению различных групп — народов, клубов (например, скаутских), религиозных общин — на основе общих ценностей. Помогите ребёнку написать клятву для своей семьи и вместе обсудите её.



Общественные науки

В третьем классе по общественным наукам учащиеся получают представление о разных странах и народах мира.

К концу учебного года все учащиеся должны:

- Понимать, что в местных сообществах отражается этническое и культурное многообразие народов мира.
- Находить на карте или глобусе материка и океаны.
- Знать, что такое «культура», и каким образом она влияет на общество.
- Сравнить и находить отличия в культуре, государственном устройстве, истории и географии изученных мировых сообществ.
- Понимать, каким образом ключевые личности и события изменяют сообщества во всём мире.
- Формировать мнение о текущих событиях и уметь выражать его.
- Описывать, каким образом географическое положение влияет на отдельные сообщества. Например, каким образом удалённое от других континентов положение Австралии отражается на жизни её обитателей.
- Изучать, каким образом люди используют природные ресурсы — например, пахотную землю, леса или водные ресурсы, — для удовлетворения своих потребностей.
- Знать, что для разработки правил и законов члены сообществ формируют органы управления.
- Знать и понимать, что различные сообщества имеют собственные права, обязанности и законы.

Другие знания и навыки

Наши третьеклассники не только читают, пишут, занимаются математикой и изучают ключевые понятия естественных и общественных наук.

- **Искусство:** Учащиеся третьего класса занимаются изобразительным искусством, музыкой, танцем и театром. Они изучают нотную грамоту и используют однооктавные инструменты, например, блок-флейты (рекордеры) или дудки; создают двух- и трёхмерные работы из различных материалов на уроках изобразительного искусства; ставят танцы с использованием основных танцевальных движений; сочиняют и ставят простые пьесы; при этом они работают самостоятельно и в небольших группах. Подробности на сайте: www.nyc.gov/schools/languages/russian/academics.
- **Физкультура и здоровье:** Учащимся предоставляется возможность участвовать в разнообразных видах физической активности, традиционных и нетрадиционных. Они учатся вести здоровый образ жизни. Подробности на сайте: www.nyc.gov/schools/languages/russian/academics.
- **Библиотека и исследования:** К концу года учащиеся третьего класса понимают, как организована система Dewey, положенная в основу библиотечной классификации, и могут найти книги, необходимые для учёбы, и книги по собственным интересам. Они могут поставить интересный вопрос и начать исследовательский проект; находить справочные интернет-каталоги; находить информацию на определённых вебсайтах; находить ответы на исследуемые вопросы и создавать исследовательские работы с вступлением, основной частью и заключением. Подробности на сайте: www.nyc.gov/schools/languages/russian/academics.
- **Технологии:** Учащиеся узнают, как планировать, организовывать, разрабатывать и проводить презентацию, на которой они могут поделиться информацией и идеями с одноклассниками. Учащиеся знают, как безопасно использовать телекоммуникационные средства для чтения, получения или отправки электронных сообщений. Учащиеся знают, как самостоятельно пользоваться базами данных общего пользования (например, библиотечными каталогами, онлайн словарями и энциклопедиями) для нахождения, систематизации и использования информации по заданным темам. Подробности на сайте: www.nyc.gov/schools/languages/russian/academics.

Дополнительная информация

В этом руководстве представлен только краткий обзор того, что ваш ребёнок будет изучать в этом году. Руководства, касающиеся образовательных стандартов по всем предметам, для всех классов, с подготовительного (K) по восьмой, размещены на вебсайте www.nyc.gov/schools/languages/russian/academics.

Учебное управление и отдел по работе с семьёй предлагают дополнительную информацию о том, что изучает ваш ребёнок, и о том, как вы можете принять участие в процессе образования в школе и дома. Посетите вебсайт учебного управления; www.nyc.gov/schools/languages/russian/academics и вебсайт отдела по работе с семьёй; www.nyc.gov/schools/languages/russian/OFEA.

Свяжитесь со своим школьным координатором по работе с родителями или сотрудниками отдела по работе с семьёй по телефону (212) 374-2323 или по адресу: ofea@schools.nyc.gov. Кроме того, вы можете позвонить по телефону 311 и узнать о том, какие городские учреждения культуры можно посетить вместе с ребёнком.



Department of
Education

Joel I. Klein, Chancellor



T&I-7924 3rd (Russian)